



Equip To Serve Christian Networks 以斯拉培訓網絡

323-13988 Cambie Road, Richmond, B.C., Canada V6V 2K4. (778) 2970350 (tel)
(778) 2970351 (fax) info@equiptoserve.org (email) www.equiptoserve.org (website)

聖經和歷史同步 知識與靈命共進

2022 伊朗(波斯) 百般體驗團

回溯波斯、追憶以攔、尋覓瑪代、踏足書珊、深究聖經、博古通今

歡迎參加者由任何地方出發，資料中的航機班次只供參考，訂機票時請與本會聯絡以核實無誤。

日期：2022年9月2日至17日 (共15天)

團費：USD 3250 包括全程三餐食宿、手冊、入場費、交通。單人房加收 USD 630

團費不包括：國際機票(機票自行安排購買)、入境簽證、小費 (\$16 x 13 = \$208)、前後加住宿需自付酒店費用。

旅遊簽證：香港特區、馬來西亞、中國免簽證。其他國家大多數要付簽證費。報名後，參加者的個人資料會交由我們的伊朗旅行社向外交部辦理申請簽證事宜，詳情看章程之「**伊朗旅遊簽證須知**」。加拿大、美國、英國護照持證人報名後，會提供一份 CV 表格，填妥後交由伊朗旅行社申請**旅遊簽證**。

隨團講師/團牧：蔡春曦牧師 (資深聖地隨團講師、以斯拉培訓網絡總幹事、聖經背景學院院長)

行程查詢：蔡春曦牧師 (choichunhay@hotmail.com)
WhatsApp +1 6048186340

報名查詢：Ms. Crister Wong
(cristerwong@hotmail.com, tel: +1 778-2970350)

將報名表、旅行證件副本、報名費 USD 500 支票 (抬頭 Equip to Serve) 寄至 #323 - 13988 Cambie Rd., Richmond, BC, Canada V6V 2K4

參加資格：基督徒或有基督徒同行的慕道者

截止報名：額滿即止

資料豐富：出發前：獲 20「行程前景點預備資料」；行程中：獲行程手冊，內有景點、靈修、插圖資料

行程包括

與行程有關的重要聖經人物：

但以理、以斯拉、尼希米、以斯帖、末底改

與行程有關的重要君王：

古列、大利烏、亞哈隨魯、亞達薛西、亞歷山大 大帝，以及薩珊王朝的諸王。

與行程有關的聖經經卷：

但以理書、以斯拉記、尼希米記、以斯帖記、歷代誌下 36、以賽亞書 44-45、哈該書、撒迦利亞書、創 10-14。

與行程有關的重要聖經地方：

以攔、書珊

行程所括伊朗的世界文化遺產：

波斯波利、帕薩爾加德、伊斯法罕的伊瑪目廣場、貝希斯敦、舒什塔爾歷史水力系統、波斯園林遺址(設拉子的天堂花園、伊斯法罕的四十柱宮、卡尚的菲恩花園、亞茲德的杜拉特阿巴德花園)、古列斯坦宮、書珊等。



伊朗 (波斯) 在歷史文化中的七張臉孔逐一為你揭曉

伊朗(波斯)百般體驗團 15 特色

行程前

1. 事前通訊：報名後將收到中英圖文並茂通訊、遊學錦囊作行程前準備。
2. 網上課程：報名後將收到密碼，在網上修讀與行程有關的免費課程。
3. 飛行遊戲：利用坐飛機時間，以遊戲方式作行程前最後準備。

行程中

4. 標記地圖：提供中英文地圖，並在地圖上作標記以清楚瞭解行程的地點和路線。
5. 培靈講道：配合圖文影像，在古蹟遺址中作培靈講道。
6. 經卷講壇：利用長途車時間，講解有關聖經的經卷，包括以斯拉記、以斯帖記、尼希米記，並會講解聖經考古、聖經歷史及世界情勢專題，包括聖經與波斯的史前遺址、波斯的四大古都等。
7. 沿途教室：在每個地區及重要遺址之前，在車上先上史地背景的一課。
8. 原貌透視：配合考古學家的原貌圖，讓團友能透視遺址的古今實境。



9. 流動影院：利用長途車時間，播放與行程有關的電影，包括以斯帖傳。
10. 預言闡釋：將但以理書的預言和異象，逐一詳細講解，包括：二章巨像的異夢、七章四獸的異象、八章綿羊山羊的異象、九章七十個七的異象等。



11. 飛越追蹤：飛越時空，尋索失蹤文物的下落，並以圖文影像或短片講解，包括在倫敦的大英博物館、巴黎的羅浮宮博物館、紐約的大都會博物館之波斯出土文物。
12. 文物羅列：在每個博物館參觀前，將會提供中英對照的圖文影像，使團友絕不遺漏地充分掌握每個重要出土文物的重要性和意義。



13. 合照簡報：在行程再後一天，團友將獲有文字說明的合照簡報。

行程後

14. 免費會員：行程後可以免費成為以斯拉培訓網絡的免費會員。
15. 整全計畫：有不同行程，合成一整全的研經及靈命進深計畫。

日期	行程 (參加者可在任何地點出發，本行程飛機安排只作參考)
Day 0 Fri 2/9	溫哥華：乘 LH493 (YVR-FRA) 於 13:20 出發；西雅圖：乘 LH491 (SEA-FRA) 於 14:10 出發
Day 1 Sat 3/9	溫哥華 08:10、西雅圖 09:30 抵法蘭克福，轉乘 LH600 (FRA-IKA) 21:05 抵德黑蘭，晚餐住宿自費。 香港:QR8409 (HKG-DOH) 18:50-23:20；吉隆坡 QR849 (KUL-DOH) 20:00-23:05；新加坡：QR947 (SIN-DOH) 20:25-23:55；QR490 (DOH-IKA /多哈-德黑蘭) 00:59-04:29
Day 2 Sun 4/9	【德黑蘭-卡尚-伊斯法罕 / Tehran Airport-Kashan-Isfahan】 426 KM 提供早餐盒 Welcome to Iran, arrive at the airport around 4:30 Am, you will have a packed breakfast, after that it's time to hit the road to visit Kashan the city of famous houses <ul style="list-style-type: none"> • 斯雅力克山丘 Tappe Sialk • 菲恩花園 Fin garden: UNESCO World HERITAGE SITE • 博魯傑爾迪大宅 Borujerdi House • 米爾艾哈邁德浴場 Mir Ahmad Bath
Day 3 Mon 5/9	【伊斯法罕 / Isfahan】全日市內觀光： <ul style="list-style-type: none"> • 伊瑪目廣場 Imam Square: UNESCO World HERITAGE SITE • 南：伊瑪目清真寺 Imam Mosque • 西：阿里卡普宮 Aali Qapu Palace • 東：羅特夫拉清真寺 Sheikh Lotfolah Mosque • 北：傳統大市集 Traditional Bazaar
Day 4 Tue 6/9	【伊斯法罕 / Isfahan】另一天全日市內觀光： <ul style="list-style-type: none"> • 旺克基督教堂 Vank Cathedral • 亞美尼亞文化博物館 Armenian Culture Museum • 四十柱宮 Chehel Sotoun Palace • 星期五清真寺 Friday mosque of Isfahan: UNESCO World HERITAGE SITE • 歷史古橋：33 孔橋、哈祖橋 Historical bridges: Khajou and Siosepol Bridge
Day 5 Wed 7/9	【伊斯法罕-納因-亞茲德 / Isfahan to Yazd via Na'in and Meibod】 330 KM Today you will drive toward Yazd which is known for the wind catchers <ul style="list-style-type: none"> • 納因公眾清真寺 Na'in Public Mosque • 納因城堡 Narin castle • 白鴿塔 Tower of Dove • 沙阿阿巴西商隊旅館 Shah Abbasi caravansary
Day 6 Thu 8/9	【亞茲德 / Yazd】全日市內觀光： <ul style="list-style-type: none"> • 寂靜塔 Tower of Silence • 拜火教廟 Zoroastrian Fire Temple • 亞茲德公眾清真寺 Yazd Public Mosque • 漫步到法哈丹區 Strolling to Fahadan district: UNESCO World HERITAGE SITE • 喬赫馬克清真寺院建築群 Amir-chakhmaq Complex • 亞茲德水源博物館 Yazd Water Museum • 杜拉特阿巴德花園 Dowlat-Abad Garden: UNESCO World HERITAGE SITE
Day 7 Fri 9/9	【亞茲德-設拉子 / Yazd - Shiraz】 440 Km 驅車前往詩人之城設拉子，途中將參觀： <ul style="list-style-type: none"> • 帕薩爾加德 Pasargadae: UNESCO World HERITAGE SITE • 羅斯塔姆王陵 Naqsh-e Rostam • 波斯波利 Persepolis: UNESCO World HERITAGE SITE • 古蘭經門 Quran gate

Day 8 Sat 10/9	【設拉子 Shiraz】 全日市內觀光： <ul style="list-style-type: none"> • 莫克清真寺 Nasir ol Molk Mosque: the pink mosque • 納蘭吉斯坦花園 Naranjestan Garden • 埃蘭花園 Eram Garden: UNESCO World HERITAGE SITE • 加謙汗城堡(外觀) Karim Khan Citadel (external view) • 瓦基爾清真寺和市集 Vakil Mosque and Bazaar- Saray-e Moshir • 詩人哈菲茲墓園 Hafez Tomb
Day 9 Sun 11/9	【設拉子-阿瓦士 Shiraz to Ahwaz】 520KM 駛往阿瓦士，沿途參觀： <ul style="list-style-type: none"> • 比沙普爾 Bishapur: UNESCO World HERITAGE SITE • 薩珊皇帝的浮雕 Tang-e Hogan Gorge
Day 10 Mon 12/9	【阿瓦士-霍拉馬巴德 Ahwaz – Khorramabad】 388 KM 提早出發以爭取足夠時間參觀 <ul style="list-style-type: none"> • Shooshtar waterfalls: UNESCO World HERITAGE SITE • 喬加贊比爾廟塔 Chogha Zanbil: UNESCO World HERITAGE SITE • 書珊皇宮 Susa Palace: UNESCO World HERITAGE SITE • 書珊城堡 Chateau de Morgan (Shush Castle) • 書珊博物館 Shush Museum • 但以理墓 Tomb of Daniel
Day 11 Tue 13/9	【霍拉馬巴德-克爾曼沙赫 Khorramabad –Kermanshah】 199 KM <ul style="list-style-type: none"> • 法拉克阿弗拉克城堡 Falak-ol-Aflak • 布斯坦拱門 Tagh-e Bostan • 克爾曼沙赫餅 Traditional Cookies from Kermanshah
Day 12 Wed 14/9	【克爾曼沙赫-哈馬丹 Kermanshah–Hamedan】 205 KM 前往哈馬丹之前半天市內 觀光 Before heading to Hamedan you will have a half day city tour: <ul style="list-style-type: none"> • 貝希斯敦銘文 Bisotun: UNESCO World HERITAGE SITE • 水神阿娜希塔神廟 Anahita Temple • 剛吉那默銘文 (大利烏及薛西石刻) Gandjnameh Darius' & Xerxes' inscriptions • 以斯帖墓及末底改陵墓 Tombs of Esther & Mordecai • 哈格瑪塔那山丘 Hegmataneh Hill
Day 13 Thu 15/9	【哈馬丹-德黑蘭 Hamedan–Tehran】 340 KM 早餐後乘車返回德黑蘭 <ul style="list-style-type: none"> • 拉勒金陶瓷城 Lalejin capital of pottery • 亞薩迪自由紀念塔 Azadi Tower • 泰利什廣場及市集 Tajrish Square & Bazaar • 伊瑪目扎德薩利赫清真寺 Shrine of Imam Zadeh Saleh • 默德塔 Milad Tower (no visit but take picture far away)
Day 14 Fri 16/9	【德黑蘭 Tehran】 - Departure day 全日在首都市內 觀光 <ul style="list-style-type: none"> • 伊朗國家博物館 Iran National Museum • 古列斯坦王宮 Golestan Palace: UNESCO World HERITAGE SITE • 玻璃及瓷器博物館 Glass & Ceramic Museum • 德黑蘭傳統大市集 Tehran traditional grand bazaar 晚餐後送往機場搭機回國 QR483 IKA-DOH 23:40-00:10
Day 15 Sat 17/9	香港 QR818 (DOH-HKG) 02:00-14:30；新加坡 QR 946 (DOH-SIN) 02:10-14:55；吉隆坡 QR848 (DOH-KUL) 03:10-15:30 溫哥華/西雅圖 LH601(IKA-FRA) 02:25-05:40；溫哥華 LH492 (FRA-YVR) 10:15-11:25；西雅圖 LH490 (FRA-SEA) 10:35-12:20

伊朗旅遊簽證須知

中國、香港(SAR)、馬來西亞護照持證人免簽證，停留期 21 天

台灣護照持證人需要辦簽證

機場簽證費：100 歐元；伊朗大使館簽證費約 100 歐元

澳大利亞護照持證人需要辦簽證

機場簽證費：145 歐元；伊朗大使館簽證費約 100 歐元

新加坡護照持證人需要辦簽證

機場簽證費：75 歐元；伊朗大使館簽證費約 50 歐元

Visa processing support means **PARDISAN TOURS** apply to the Ministry of Foreign Affairs to receive the Visa reference number. The processing time for the visa reference number is about 7-10 working days. After receiving the reference number, travelers attend to the Iran consulate or they will obtain their visa upon arrival.

我們報名後，參加者的個人資料會文由我們的伊朗旅行社 **PARDISAN TOURS** 代我們向外交部辦理申請簽證事宜，時間約為 7-10 個工作日，接受處理後，將獲得「簽證碼」。參加者收到「簽證碼」後，可前往伊朗領事館辦理簽證或在抵達伊朗機場後，申辦落地簽證。

加拿大、美國、英國護照持證人需要辦簽證：

簽證過程（大約 30 到 45 天，甚至會更長），這 3 個國家的簽證處理需要更多的文件，條件也會不同，必須預訂完整簽證的套餐。並且在抵達伊朗後直到離境，必須有獲得認證的導遊全程陪同。

加拿大人：伊朗大使館簽證費約 50 歐元；美國人：伊朗大使館簽證費約 60 歐元；英國人：伊朗大使館簽證費約 180 歐元

這 3 個國籍需要提供的文件是：

- 個人照片（護照照片，白底高解像度和新的）
https://evisatraveller.mfa.ir/en/request/digital_image_requirement/?title_name=passport
- 掃描護照首頁 https://evisatraveller.mfa.ir/en/request/digital_image_requirement/?title_name=photo
- 填妥簽證申請表格（查看附件）
- 填妥 CV 表格（個人生活、工作和教育的資料）（查看附件）
- 與人溝通方式（Pinterest, Instagram, LinkedIn, Facebook, Twitter...）以及他在社交媒體上的頁面截圖。

對於其他國籍，不需要完整的簡歷表，只需要個人照片、護照第一頁的掃描件和完整的簽證表。

Visa for Canadians, Americans and British people:

Due to Iran's country regulation, the visa process of 3 nationalities (British, American, Canadian) takes longer (about 30 to 45 days and sometimes even more than this). Visa processing for these 3 nationalities requires more documents their tours package conditions is also different and they MUST book the full package and Must be accompanies by an accredited tour guide from the very first moment of their arrival until their departure.

Visa fee for Canadians at the embassy: 50 Euro; Visa fee for Americans at the embassy: 60 Euro; Visa fee for British people at the embassy: 180 Euro

Documents we need for these 3 nationalities are:

- Personal photo (format of passport, white background high resolution and new)
https://evisatraveller.mfa.ir/en/request/digital_image_requirement/?title_name=passport
- scan of first page of passport https://evisatraveller.mfa.ir/en/request/digital_image_requirement/?title_name=photo
- completed visa form (check the attachments)
- completed CV form (biography of life · work and education record (check the attachments)
- communication ways (Pinterest · Instagram · LinkedIn · facebook · twitter...) and the screenshot of the pages he has in social medias.

For the other nationalities we don't need the completed CV form, only the personal photo, scan of the first page of passport and the completed visa form.

2022 伊朗(波斯)百般體驗團報名表

MR./MRS./MISS 英文姓名 _____ 中文姓名 _____

電郵地址: _____ 住宅電話 _____ 手提電話 _____

地址 _____

出生日期: _____ 年 _____ 月 _____ 日 出生地點 _____ 職業 _____

國籍 _____ 是次旅程所持護照 _____ 護照號碼 _____

護照簽發日期 _____ 年 _____ 月 _____ 日 護照有效日期 _____ 年 _____ 月 _____ 日

1. 本會所採用之交通工具如飛機、船、巴士等，其對旅客及行李之安全問題均各訂立不同條例以對旅客及行李負責。故團員若遇交通延誤、行李遺失、意外傷亡，及財物損失等情況，當根據該交通協會所訂立之安全條例作為解決根據，一概與本會無關。
2. 即使團員持有有效之入境簽證及旅遊證件，而於入境時被當值之移民局或海關人員拒准入境，本會隨團同工經盡力協助而問題仍無法解決者，本會亦無需負任何責任。
3. 團友若私自安排或自費參加行程以外活動（e.g. 熱氣球、騎駱駝、轉機時出外活動），一旦發生意外，一概與本會無關。
4. 本會設有以下退團守則（Cancellation Policy）
★由於 C-19 疫症因素團員在早於出發日之前 50 日決定退團者，皆會獲得訂金及團費之退款。

退團日期	日期詳情	退團扣除之金額
出發日之前超過 50 日	2022 年 7 月 14 日之前	USD 500
出發日之前 31-50 日	2022 年 7 月 14 日至 8 月 2 日	USD 1000
出發日之前 21-30 日	2022 年 8 月 3 日至 8 月 12 日	USD 1500
出發日之前 8-20 日	2022 年 8 月 13 日至 8 月 25 日	USD 2000
出發日之前 0-7 日	2022 年 8 月 26 至 9 月 2 日	不會退回任何團費
於行程中途退出者作自我放棄論，本會不會退回任何團費		

5. 於行程中，本會同工將會為團友拍攝照片或影帶，以作為留念、記錄、分享、實錄製作、日後介紹本會事工等用途。若參加者在被拍攝時並無拒絕被拍攝，就等於是同意者。照片和影帶的版權乃屬以斯拉培訓網絡所有。
6. 為確保參加者的生活習慣不影響其他團友，本團並不接受抽煙、賭博或非夫婦之異性但要求同房的人仕參加。
7. 超過 80 歲之參加者必須有家人陪同及醫生認同的旅遊健康證明。患有精神病、心臟病、腦退化或不宜遠行之病患者，都不適宜參加。參加者在報名時必須申報自己的健康狀況。本會保留接納或不接納參加者的決定權。
8. 為確保眾參加者的安全，無論在車上、參觀或購物等，團友都需依照本會同工的指示守則。

參加者明白並同意以上 1-8 項的聲明 簽名 _____ 日期 _____

喬加贊比爾廟塔

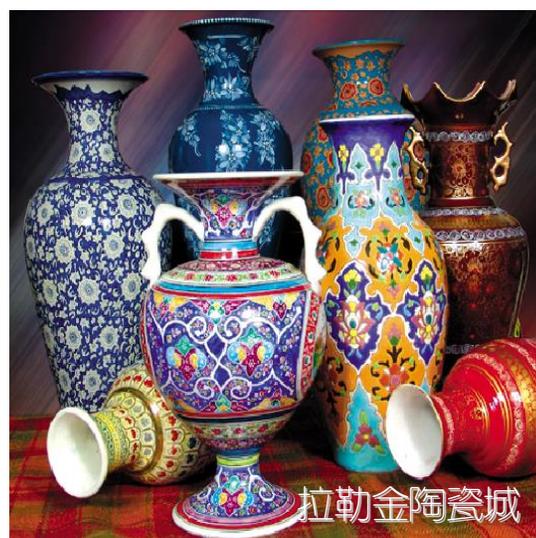


33 孔橋

波斯波利

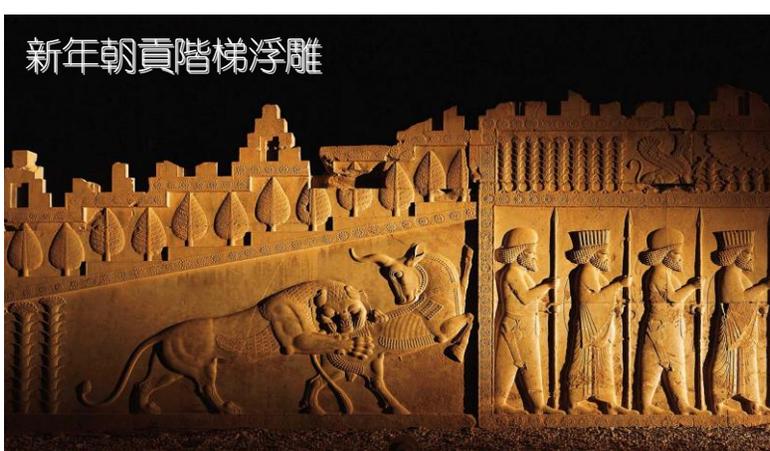


莫克清真寺



拉勒金陶瓷城

新年朝貢階梯浮雕



伊瑪目廣場



薩珊皇帝浮雕